

(19)



(11)

**EP 1 929 937 A1**

(12)

## EUROPÄISCHE PATENTANMELDUNG

(43) Veröffentlichungstag:  
**11.06.2008 Patentblatt 2008/24**

(51) Int Cl.:  
**A61B 5/00 (2006.01)**

(21) Anmeldenummer: **06025269.9**

(22) Anmeldetag: **07.12.2006**

(84) Benannte Vertragsstaaten:  
**AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IS IT LI LT LU LV MC NL PL PT RO SE SI SK TR**  
Benannte Erstreckungsstaaten:  
**AL BA HR MK RS**

(72) Erfinder:  
• **Haar, Hans-Peter**  
**69168 Wiesloch (DE)**  
• **List, Hans**  
**64754 Hesseneck-Kailbach (DE)**

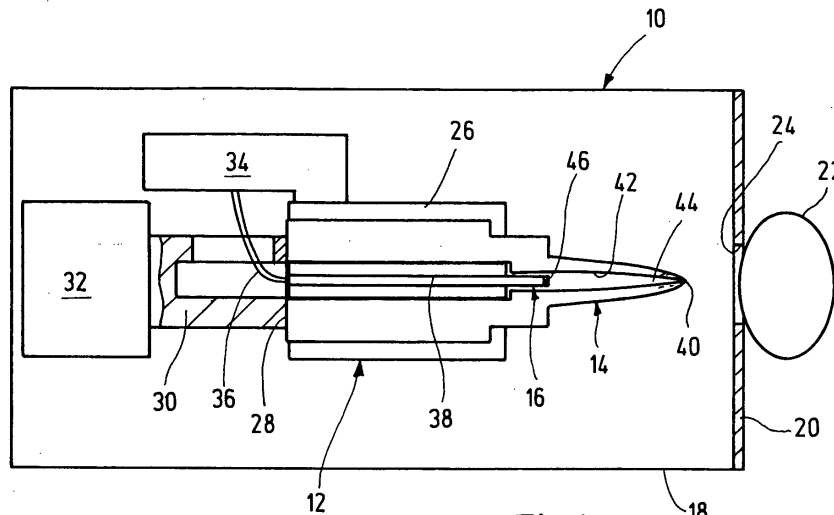
(71) Anmelder:  
• **F. Hoffmann-La Roche AG**  
**4070 Basel (CH)**  
Benannte Vertragsstaaten:  
**AT BE BG CH CY CZ DK EE ES FI FR GB GR HU IE IS IT LI LT LU LV MC NL PL PT RO SE SI SK TR**  
• **Roche Diagnostics GmbH**  
**68305 Mannheim (DE)**  
Benannte Vertragsstaaten:  
**DE**

(74) Vertreter: **Pfiz, Thomas et al**  
**Patentanwälte Wolf & Lutz**  
**Hauptmannsreute 93**  
**70193 Stuttgart (DE)**

### (54) **Vorrichtung und Verfahren zum Untersuchen von Körperflüssigkeiten**

(57) Bei einer Vorrichtung zum Untersuchen von Körperflüssigkeiten mit einem längs einer Stechachse (48) in ein Körperteil (22) einsteckbaren Stechelement (14), das ein Sammelvolumen (44) zum Sammeln von durch einen Einstich erhaltener Körperflüssigkeit (52) aufweist, und einem zum Nachweis eines Inhaltsstoffs der Körperflüssigkeit (52) ausgebildeten Aufnahme-

element (16), das mit Körperflüssigkeit (52) aus dem Sammelvolumen (44) beaufschlagbar ist, sind erfindungsgemäß das Stechelement (14) und das Aufnahmeelement (16) in der Stechachse (48) relativ zueinander beweglich angeordnet, so dass das Aufnahmeelement (16) während einer auf den Einstich folgenden Transferphase in Stechrichtung in das Sammelvolumen (44) eintaucht.



**Fig.1a**

**EP 1 929 937 A1**

## Beschreibung

**[0001]** Die Erfindung betrifft eine Vorrichtung zum Untersuchen von Körperflüssigkeiten, insbesondere für Blutzuckertests, mit einem längs einer Stechachse in ein Körperteil einstechbaren Stechelement, das ein Sammelvolumen zum Sammeln von durch einen Einstich erhaltener Körperflüssigkeit aufweist, und einem zum Nachweis eines Inhaltsstoffs der Körperflüssigkeit ausgebildeten Aufnahmeelement, das mit Körperflüssigkeit aus dem Sammelvolumen beaufschlagbar ist. Die Erfindung betrifft weiter ein entsprechendes Untersuchungsverfahren und ein Verfahren zur Sterilisierung einer solchen als Einwegteil ausgebildeten Vorrichtung.

**[0002]** In einer früheren Anmeldung PCT/EP2006/009945 der Anmelder ist ein Testelement zur Untersuchung von Körperflüssigkeit für Analysezwecke, speziell zur Blutglucose-Konzentrationsbestimmung beschrieben. Daraus geht ein Stechelement mit einem Sammelbereich für Körperflüssigkeit hervor, wobei der Sammelbereich durch eine in Stechrichtung langgestreckte Sammelausnehmung gebildet ist und ein fest integrierter Lichtleiter mit seinem distalen Ende in einer proximalen Messzone der Sammelausnehmung angeordnet ist. Damit lässt sich über einen mikrofluidischen Flüssigkeitstransfer innerhalb einer Stechstruktur ein optischer Nachweis eines Analyten verwirklichen.

**[0003]** Ausgehend hiervon liegt der Erfindung die Aufgabe zugrunde, die im Stand der Technik bekannten Systeme weiter zu entwickeln und eine Vorrichtung und ein Verfahren der eingangs angegebenen Art im Sinne einer zuverlässigen Probenverarbeitung zu optimieren, wobei unter Reduzierung des Einstichschmerzes möglichst geringe Probenmengen angestrebt werden und ein Erfindungsziel auch in einer vereinfachten Herstellung besteht.

**[0004]** Zur Lösung dieser Aufgabe wird die in den unabhängigen Patentansprüchen angegebene Merkmalskombination vorgeschlagen. Vorteilhafte Ausgestaltungen und Weiterbildungen der Erfindung ergeben sich aus den abhängigen Ansprüchen.

**[0005]** Die Erfindung geht von dem Gedanken aus, ein überschüssiges Volumen für einen kapillaren Proben-transport zu vermeiden und stattdessen durch eine geeignete Relativbewegung das Aufnahmeelement in direkten Probenkontakt zu bringen. Dementsprechend wird erfindungsgemäß vorgeschlagen, dass das Stechelement und das Aufnahmeelement in der Stechachse relativ zueinander beweglich angeordnet sind, so dass das Aufnahmeelement während einer auf den Einstich folgenden Transferphase in Stechrichtung in das Sammelvolumen eintaucht. Dadurch wird eine hinreichende Flüssigkeitsbenetzung des Aufnahmeelements auch ohne Kapillartransport der Flüssigkeit möglich, wobei durch das gezielte Eintauchen Funktionsstörungen weitgehend vermieden werden. Somit ist es möglich, mit kleinsten Probenmengen in einer miniaturisierten Bauform weitgehend automatisch einen vollständigen Mes-

sablauf durchzuführen. Das Aufnahmeelement kann dabei lediglich einen weiteren Probentransport vermitteln oder aber direkt als sensorisches Element wirken.

**[0006]** In bevorzugter Ausgestaltung ist der Abstand zwischen dem Stechorgan des Stechelements und dem Aufnahmeelement in der Transferphase kleiner ist als in einer vorausgehenden Stechphase. In der Stechphase wird somit ein Körperkontakt des Aufnahmeelements vermieden, während durch die Abstandsverringernung die Probenmenge entsprechend reduziert werden kann.

**[0007]** Vorteilhafterweise ist das Aufnahmeelement durch eine Rückziehbewegung eines mit dem Stechelement gekoppelten Stechantriebs in das Sammelvolumen einführbar. Alternativ ist es auch möglich, dass das Aufnahmeelement mittels eines Vorschubantriebs in das Sammelvolumen hinein bewegbar ist.

**[0008]** Um gerätefeste Antriebseinheiten nutzen zu können, ist es vorteilhaft, wenn das Stechelement und/oder das Aufnahmeelement an einem proximalen Ende eine Andockstruktur für eine lösbare Antriebskopplung aufweisen.

**[0009]** Für einen vereinfachten Messablauf ist es vorteilhaft, wenn das Stechelement in einer vorzugsweise durch einen zugeordneten Köcher gebildeten Linearführung gelagert ist.

**[0010]** Eine baulich vorteilhafte Ausführung sieht vor, dass das Aufnahmeelement in eine zu dem Sammelvolumen hin führende Ausnehmung des Stechelements eingreift.

**[0011]** Besonders bevorzugt sind das Stechelement und das Aufnahmeelement zusammengehörig als Einwegteil ausgebildet. Auf diese Weise lassen sich Messungen mit hohem Benutzerkomfort durchführen. Eine weitere Verbesserung in dieser Hinsicht kann durch ein zur Aufnahme einer Vielzahl von Stechelementen und zugehörigen Aufnahmeelementen ausgebildetes Magazin, insbesondere Scheiben-, Trommel- oder Stapelmagazin erreicht werden.

**[0012]** Für eine weiter erhöhte Messintegration ist es vorteilhaft, wenn das Aufnahmeelement ein Messorgan für eine optische oder elektrochemische Messung in der aufgenommenen Körperflüssigkeit aufweist. Hierbei ist es bevorzugt, wenn das Messorgan mit einem unter Flüssigkeitskontakt mit dem Inhaltsstoff der Körperflüssigkeit reagierenden Testreagenz beschichtet ist.

**[0013]** Für eine Signalübermittlung an eine Geräteeinheit ist es von Vorteil, wenn das Aufnahmeelement über einen in dem Stechelement geführten Lichtleiter mit einer Messeinheit verbindbar oder verbunden ist.

**[0014]** Zur optimierten Flüssigkeitsaufnahme ist es günstig, wenn das Sammelvolumen durch einen beidseitig offenen Schlitz oder eine einseitig offene Rinne des Stechelements gebildet ist.

**[0015]** Ein besonderer Aspekt der Erfindung liegt auch darin, dass das Sammelvolumen weniger als 50 nl, bevorzugt weniger als 10 nl Körperflüssigkeit aufnimmt. Auf diese Weise kann eine weitere Schmerzreduktion bei der Probengewinnung und damit eine erhöhte Benutzerak-

zeptanz erreicht werden. Durch die besondere Probenaufnahme genügt es, wenn das Aufnahmeelement an einer distalen Frontseite mit einem Aliquot der Körperflüssigkeit aus dem Sammelvolumen beaufschlagt ist, wobei das Aliquot weniger als 5 nl, bevorzugt weniger als 1 nl beträgt.

**[0016]** Gegenstand der Erfindung ist auch ein Stechgerät zum Einsatz mindestens einer als Einwegteil ausgebildeten erfindungsgemäßen Vorrichtung, mit einem durch einen Benutzer auslösbaren Stechantrieb, wobei das Einwegteil in ungebrauchtem Zustand in einer ersten Position und nach dem Einstich in gebrauchtem Zustand in einer davon entfernten zweiten Position im Geräteinneren gelagert ist. Dadurch kann die Bereitstellung und Entsorgung ohne Benutzermanipulation gewährleistet werden.

**[0017]** In verfahrensmäßiger Hinsicht wird die eingangs genannte Aufgabe dadurch gelöst, dass während einer auf den Einstich folgenden Transferphase das Stechelement und das Aufnahmeelement in der Stechachse relativ zueinander bewegt werden, so dass das Aufnahmeelement in Stechrichtung in das Sammelvolumen eintaucht. Auch hier ergeben sich die bereits vorstehend aufgeführten Vorteile.

**[0018]** In vorteilhafter Ausgestaltung wird der Abstand zwischen dem Aufnahmeelement und einem distalen Stechorgan des Stechelements in der Transferphase verringert, wobei das Aufnahmeelement bei dem Einstich mit dem Stechelement mitbewegt wird, oder aber das Stechelement in einer hin- und hergehenden Stechbewegung angetrieben wird, während das Aufnahmeelement ortsfest gehalten wird.

**[0019]** Vorteilhafterweise ist das Stechelement in der Transferphase außerhalb des die Körperflüssigkeit enthaltenden Körperteils befindlich, wobei es weiter von Vorteil ist, wenn über das Aufnahmeelement als Messorgan eine optische oder elektrochemische Messung in der aufgenommenen Körperflüssigkeit durchgeführt wird.

**[0020]** Ein weiterer Erfindungsaspekt besteht in einem Verfahren zur Sterilisierung einer als Einwegteil ausgebildeten erfindungsgemäßen Vorrichtung, bei welchem das mit einem Testreagenz beschichtete Aufnahmeelement im Abstand von einem distalen Stechorgan des Stechelements gehalten wird und das Stechorgan vorzugsweise mit einem Elektronenstrahl bestrahlt wird. Hierbei ist es möglich, dass die Strahlung, insbesondere der Elektronenstrahl so auf das Stechorgan fokussiert wird und/oder der Abstand zwischen Aufnahmeelement und Stechorgan so gewählt wird, dass das Testreagenz durch die Strahlung nicht geschädigt wird.

**[0021]** Im Folgenden wird die Erfindung anhand der, in der Zeichnung schematisch dargestellten Ausführungsbeispiele näher erläutert. Es zeigen

Fig. 1a ein Gerät zur Blutzuckermessung mit einem disposiblen Stech- und Nachweiselement in einem Blockschaltbild;

Fig. 1b und c das Stech- und Nachweiselement nach Fig. 1a in einer Stech- und Nachweisstellung;

5 Fig. 2 ein Scheibenmagazin mit einem aktiven Stech- und Nachweiselement in verschiedenen Stellungen in der Draufsicht;

10 Fig. 3 eine weitere Ausführungsform eines Stech- und Nachweiselements in zwei Stellungen in perspektivischer Darstellung;

15 Fig. 4 noch eine weitere Ausführungsform eines Stech- und Nachweiselements in verschiedenen Stellungen im Axialschnitt.

20 **[0022]** Die in der Zeichnung dargestellte diagnostische Messanordnung umfasst ein Analysegerät 10 für Blutzuckermessungen und mindestens ein als Verbrauchsteil für den Einmalgebrauch darin einsetzbares Testelement 12, welches ein Stechelement 14 und ein Aufnahme- bzw. Nachweiselement 16 aufweist.

25 **[0023]** Wie aus Fig. 1a ersichtlich, besitzt das Analysegerät 10 ein Gerätegehäuse 18 mit einer Auflage 20 beispielsweise für einen Finger 22 im Bereich einer Durchstechöffnung 24. Das Stechelement 14 ist innerhalb des Gehäuses 18 in einer Linearführung 26 gelagert, um eine hin- und hergehende Stechbewegung gegen den aufgelegten Finger 22 auszuführen. Zu diesem Zweck ist das Stechelement 14 über eine proximale Andockstruktur 28 mit dem Stößel 30 eines Stechantriebs 32 lösbar verbindbar. Für einen optischen Glucosenachweise in einer mittels des Stechelements 14 erhaltenen Blutprobe ist eine geräteinterne Nachweiseinheit 34 vorgesehen, die über eine flexible Leitung 36 an einen Lichtleiter 38 des Nachweiselements 16 ankoppelbar ist.

30 **[0024]** Das Stechelement 14 ist als Flachteil beispielsweise aus Edelstahlblech gebildet und besitzt eine distale Spitze 40 als Stechorgan, in deren rückseitigem Bereich sich ein durch einen beidseitig offenen Schlitz 42 begrenztes Sammelvolumen 44 befindet.

35 **[0025]** Das Nachweiselement 16 greift mit seinem Lichtleiter in den Schlitz 42 ein, wobei eine mit einem Testreagenz 46 beschichtete Frontfläche des Lichtleiters 38 frontal zu dem Sammelvolumen 44 hin ausgerichtet ist. Das Testreagenz 46 verfärbt sich bei Beaufschlagung mit Blutflüssigkeit durch darin enthaltene Glucose, so dass aufgrund der Farbänderung eine optische Detektion über die Lichtleiter 38, 36 mittels der Nachweiseinheit 34 möglich ist. Das Messergebnis lässt sich für den Benutzer anzeigen, um so vor Ort eine Selbstuntersuchung zu ermöglichen.

40 **[0026]** Wie aus den Fig. 1a,b,c ersichtlich, ist das Stechelement 14 in der Führung 26 relativ zu dem gerätefest gehaltenen Nachweiselement 16 linear beweglich ange-

ordnet. Das Stechelement 14 ist also entlang einer Stechachse 48 hin- und herbeweglich, so dass ein Einstich in das Körperteil 22 ausführbar ist und die dabei gewonnene Blutprobe auf das Testreagenz 46 übertragbar ist. In der Ausgangsstellung nach Fig. 1a ist die Stechbewegung durch den Benutzer nach Auflegen des Fingers 22 auslösbar. In der darauf folgenden Stechphase dringt das Stechorgan 40 bei geeigneter Einstellung der Stechtiefe in eine blutgebende Hautschicht 50 ein. Während der Rückziehbewegung, die generell langsamer erfolgt als die schnelle Vorwärtsbewegung beim Einstich, wird Körperflüssigkeit 52 (Blut, ggf. auch Gewebeflüssigkeit) in dem Sammelvolumen 44 aufgenommen. Hierbei genügt eine mikroskopische Blutmenge im Bereich von 10 Nanoliter oder weniger. In der abschließenden Transferphase wird durch die Rückbewegung des Stechelements 14 ein Teil der gesammelten Körperflüssigkeit 52 auf das Nachweiselement 16 übertragen, wobei die Reagenzschicht 46 als sensorisches Element proximal in das Sammelvolumen 44 eintaucht. Aufgrund der Abstandsverringerung zwischen dem Sensorelement (Testreagenz 46) und dem Stechorgan 40 bzw. dem Sammelvolumen 44 müssen somit keine überschüssigen Flüssigkeitsvolumina für einen Kapillartransport der Körperflüssigkeit aufgenommen werden. Für die eigentliche Nachweisreaktion an der Lichtleiterspitze genügt ein äußerst geringes Teilvolumen von etwa 1 Nanoliter.

**[0027]** Fig. 2 veranschaulicht den möglichen Einsatz einer Vielzahl von Testelementen 12 in einem Scheibenmagazin 54. Durch Drehung eines solchen Scheibenmagazins 54 in einem Gerät 10 können die Testelemente sequentiell in eine aktive Stellung (Testelement 12') gebracht werden. Gemäß Fig. 2b erfolgt dann der Einstich unter Abstandsvergrößerung zwischen dem Stechorgan 40 und dem Nachweiselement 16, während in der Transferphase nach Fig. 2c durch Abstandsverringerung ein Flüssigkeitstransfer erreicht wird. Anschließend kann das gebrauchte Testelement durch Weiterschalten des Magazins 54 entsorgt werden.

**[0028]** Fig. 3 zeigt eine Ausführungsform eines Testelements 12 in einem zugeordneten zylindrischen Köcher 56, welcher einen Teil des Einwegartikels bildet und mit einer Zentralausnehmung 58 eine Führung 26 für das U-förmig längsgeschlitzte Stechelement 14 bildet. Ein in dem Schlitz 42 des Stechelements 14 angeordneter Lichtleitstab 38 ist ebenfalls als Teil des Verbrauchsartikels fest mit dem Köcher 56 verbunden. Der Lichtleitstab 38 ist frontseitig mit dem Testreagenz 46 beschichtet und rückseitig an den geräteseitig mit der Nachweiseinheit 34 gekoppelten Lichtleiter 36 andockbar. Zu diesem Zweck ist als Andockstruktur 28 an dem Stechelement 14 eine zangenartige Klauenkupplung 60 vorgesehen, die bei der Vorschubbewegung (Pfeil 64) mit dem Kopfstück 62 des Antriebsstößels 30 selbsttätig formschlüssig in Eingriff kommt. Hierfür sind an dem Köcher 60 innenseitig Anlaufschrägen 66 ausgebildet, welche die elastisch aufspreizenden Klauen 60 schließen, so dass auch eine Rückholbewegung nach der Blutaufnahme

möglich ist. In dieser Ausführung ist es möglich, dass der Köcher 56 durch einen gesonderten Vorschubantrieb bis an den Finger 22 herangefahren wird, wobei die freie Stirnseite als Referenzfläche für die Stechtiefe gegen die Haut drückt und diese stabilisiert.

**[0029]** Bei der in Fig. 4 gezeigten Ausführungsform sind ebenfalls gleiche Teile mit gleichen Bezugszeichen wie vor- ' stehend beschrieben versehen. In der Ausgangsposition Fig. 4a ist der Köcher 56 an seiner Frontöffnung durch eine Siegelklappe 70 steril verschlossen. Das Testreagenz 46 bleibt somit auch gegen Umwelteinflüsse und insbesondere Feuchte geschützt. Der Köcher 56, das Stechelement 14 und das Nachweiselement 16 sind jeweils am proximalen Ende mit einer Andockstruktur 72, 28, 74 für eine gesonderte Antriebskopplung versehen. In der gezeigten Ablaufsequenz wird zunächst über einen Vor- - schub des gesamten Einwegteils 76 die Siegelklappe 70 geöffnet und ein stirnseitiger Hautkontakt hergestellt (Fig. 4b). Beim Aufstoßen der Klappe 70 durch die Stirnseite 78 des Köchers 56 wird die empfindliche Stechspitze 40 geschont. Sodann folgen der Stechvorschub des Stechelements 14 bis zur maximalen Eindringtiefe (Fig. 4c) und die anschließende Rückholbewegung ' (Fig. 4d). In der dadurch definierten Stechachse erfolgt dann eine separate Vorschubbewegung des Nachweiselements 16, so dass das stirnseitige Testreagenz 46 näher zum Stechorgan 40 gelangt und dabei in das Sammelvolumen 44 eintaucht (Fig. 4e).

**[0030]** Beim Einstich gemäß Fig. 4c schützt der relativ große Abstand von Nachweiselement 16 und Stechorgan 40 den Probanden vor einer Kontamination mit dem Testreagenz 46. Darüber hinaus erlaubt dieser Abstand auch eine vereinfachte Sterilisierung der Stechspitze 40 im Zuge der Herstellung. Dabei kann ein Elektronenstrahl auf die Spitze 40 fokussiert werden, ohne dass die Strahlung das im geeigneten Abstand befindliche Testreagenz 46 schädigen bzw. funktionsuntauglich machen würde. Insbesondere kann hierbei auf gesonderte Barrieren zwischen Testreagenz und Stechspitze verzichtet werden.

#### Patentansprüche

1. Vorrichtung zum Untersuchen von Körperflüssigkeiten, insbesondere für Blutzuckertests, mit einem längs einer Stechachse (48) in ein Körperteil (22) einstechbaren Stechelement (14), das ein Sammelvolumen (44) zum Sammeln von durch einen Einstich erhaltener Körperflüssigkeit (52) aufweist, und einem zum Nachweis eines Inhaltsstoffs der Körperflüssigkeit (52) ausgebildeten Aufnahmeelement (16), das mit Körperflüssigkeit (52) aus dem Sammelvolumen (44) beaufschlagbar ist, **dadurch gekennzeichnet, dass** das Stechelement (14) und das Aufnahmeelement (16) in der Stechachse (48) relativ zueinander beweglich angeordnet sind, so dass das Aufnahmeelement (16) während einer auf den Einstich folgenden Transferphase in Stechrich-

- 7  
 tung in das Sammelvolumen (44) eintaucht.
2. Vorrichtung nach Anspruch 1, **dadurch gekennzeichnet, dass** das Stechelement (14) ein distales Stechorgan (40) aufweist, und dass der Abstand zwischen dem Stechorgan (40) und dem Aufnahmeelement (16) in der Transferphase kleiner ist als in einer vorausgehenden Stechphase.
3. Vorrichtung nach Anspruch 1 oder 2, **dadurch gekennzeichnet, dass** das Aufnahmeelement (16) durch eine Rückziehbewegung eines mit dem Stechelement (14) gekoppelten Stechantriebs (32) in das Sammelvolumen (44) einführbar ist.
4. Vorrichtung nach Anspruch 1 oder 2, **dadurch gekennzeichnet, dass** das Aufnahmeelement (16) mittels eines Vorschubantriebs (74) in das Sammelvolumen (44) hinein bewegbar ist.
5. Vorrichtung nach einem der Ansprüche 1 bis 4, **dadurch gekennzeichnet, dass** das Stechelement (14) und/oder das Aufnahmeelement (16) an einem proximalen Ende eine Andockstruktur (28;74) für eine lösbare Antriebskopplung aufweisen.
6. Vorrichtung nach einem der Ansprüche 1 bis 5, **dadurch gekennzeichnet, dass** das Stechelement (14) in einer vorzugsweise durch einen zugeordneten Köcher (56) gebildeten Linearführung (26) gelagert ist.
7. Vorrichtung nach einem der Ansprüche 1 bis 6, **dadurch gekennzeichnet, dass** das Aufnahmeelement (16) in eine zu dem Sammelvolumen (44) hin führende Ausnehmung (42) des Stechelements (14) eingreift.
8. Vorrichtung nach einem der Ansprüche 1 bis 7, **dadurch gekennzeichnet, dass** das Stechelement (14) und das Aufnahmeelement (16) zusammengehörig als Einwegteil (76) ausgebildet sind.
9. Vorrichtung nach einem der Ansprüche 1 bis 8, **gekennzeichnet durch** ein zur Aufnahme einer Vielzahl von Stechelementen (14) und zugehörigen Aufnahmeelementen (16) ausgebildetes Magazin (54), insbesondere Scheiben-, Trommel- oder Stapelmagazin.
10. Vorrichtung nach einem der Ansprüche 1 bis 9, **dadurch gekennzeichnet, dass** das Aufnahmeelement (16) ein Messorgan für eine optische oder elektrochemische Messung in der aufgenommenen Körperflüssigkeit (52) aufweist.
11. Vorrichtung nach Anspruch 10, **dadurch gekennzeichnet, dass** das Messorgan mit einem unter
- Flüssigkeitskontakt mit dem Inhaltsstoff der Körperflüssigkeit (52) reagierenden Testreagenz (46) beschichtet ist.
- 5 12. Vorrichtung nach einem der Ansprüche 1 bis 11, **dadurch gekennzeichnet, dass** das Aufnahmeelement (16) über einen in dem Stechelement (14) geführten Lichtleiter (38) mit einer Messeinheit (34) verbindbar oder verbunden ist.
- 10 13. Vorrichtung nach einem der Ansprüche 1 bis 12, **dadurch gekennzeichnet, dass** das Sammelvolumen (44) durch einen beidseitig offenen Schlitz oder eine einseitig offene Rinne des Stechelements (14) gebildet ist.
- 15 14. Vorrichtung zum Untersuchen von Körperflüssigkeiten, insbesondere nach einem der vorangehenden Ansprüche, mit einem längs einer Stechachse (48) in ein Körperteil (22) einstechbaren Stechelement (14), das ein Sammelvolumen (44) zum Sammeln von durch einen Einstich erhaltener Körperflüssigkeit (52) aufweist, und einem zum Nachweis eines Inhaltsstoffs der Körperflüssigkeit (52) ausgebildeten Aufnahmeelement (16), das mit Körperflüssigkeit (52) aus dem Sammelvolumen (44) beaufschlagbar ist, **dadurch gekennzeichnet, dass** das Sammelvolumen (44) weniger als 50 nl, bevorzugt weniger als 10 nl Körperflüssigkeit (52) aufnimmt.
- 20 25 30 35 40 45 50 55
15. Vorrichtung nach einem der Ansprüche 1 bis 14, **dadurch gekennzeichnet, dass** das Aufnahmeelement (16) an einer distalen Frontseite mit einem Aliquot der Körperflüssigkeit (52) aus dem Sammelvolumen (44) beaufschlagt ist, wobei das Aliquot weniger als 5 nl, bevorzugt weniger als 1 nl beträgt.
16. Stechgerät zum Einsatz mindestens einer als Einwegteil (76) ausgebildeten Vorrichtung nach einem der vorangehenden Ansprüche, mit einem durch einen Benutzer auslösbaren Stechantrieb (32), wobei das Einwegteil (76) in ungebrauchtem Zustand in einer ersten Position und nach dem Einstich in gebrauchtem Zustand in einer davon entfernten zweiten Position im Geräteinneren gelagert ist.
17. Stechgerät nach Anspruch 16 enthaltend eine mit dem Aufnahmeelement (16) zusammenwirkende Messeinheit (34) zum Nachweis des Inhaltsstoffs der Körperflüssigkeit (52).
18. Verfahren zum Untersuchen von Körperflüssigkeiten, insbesondere zur Durchführung von Blutzuckertests, bei welchem ein Stechelement (14) längs einer Stechachse (48) in ein Körperteil (22) eingestochen wird, wobei in einem Sammelvolumen (44) des Stechelements (14) durch den Einstich erhaltene Körperflüssigkeit (52) aufgenommen wird, und bei wel-

- chem einem zum Nachweis eines Inhaltsstoffs der Körperflüssigkeit (52) ein Aufnahmeelement (16) mit Körperflüssigkeit (52) aus dem Sammelvolumen (44) beaufschlagt wird, **dadurch gekennzeichnet, dass** während einer auf den Einstich folgenden Transferphase das Stechelement (14) und das Aufnahmeelement (16) in der Stechachse (48) relativ zueinander bewegt werden, so dass das Aufnahmeelement (16) in Stechrichtung in das Sammelvolumen (44) eintaucht. 5  
10
19. Verfahren nach Anspruch 18, **dadurch gekennzeichnet, dass** der Abstand zwischen dem Aufnahmeelement (16) und einem distalen Stechorgan (40) des Stechelements (14) in der Transferphase verringert wird. 15
20. Verfahren nach Anspruch 18 oder 19, **dadurch gekennzeichnet, dass** das Aufnahmeelement (16) bei dem Einstich mit dem Stechelement (14) mitbewegt wird. 20
21. Verfahren nach Anspruch 18 oder 19, **dadurch gekennzeichnet, dass** das Stechelement (14) in einer hin- und hergehenden Stechbewegung angetrieben wird, während das Aufnahmeelement (16) ortsfest gehalten wird. 25
22. Verfahren nach einem der Ansprüche 18 bis 21, **dadurch gekennzeichnet, dass** das Stechelement (14) in der Transferphase außerhalb des die Körperflüssigkeit (52) enthaltenden Körperteils (22) befindlich ist. 30
23. Verfahren nach einem der Ansprüche 18 bis 22, **dadurch gekennzeichnet, dass** über das Aufnahmeelement (16) als Messorgan eine optische oder elektrochemische Messung in der aufgenommenen Körperflüssigkeit (52) durchgeführt wird. 35  
40
24. Verfahren zur Sterilisierung einer als Einwegteil (76) ausgebildeten Vorrichtung nach einem der Ansprüche 1 bis 15, bei welchem das mit einem Testreagenz (46) beschichtete Aufnahmeelement (16) im Abstand von einem distalen Stechorgan (40) des Stechelements (14) gehalten wird und das Stechorgan (40) vorzugsweise mit einem Elektronenstrahl bestrahlt wird. 45
25. Verfahren nach Anspruch 24, **dadurch gekennzeichnet, dass** die Strahlung, insbesondere der Elektronenstrahl so auf das Stechorgan (40) fokussiert wird und/oder der Abstand zwischen Aufnahmeelement (16) und Stechorgan (40) so gewählt wird, dass das Testreagenz (46) durch die Strahlung nicht geschädigt wird. 50  
55

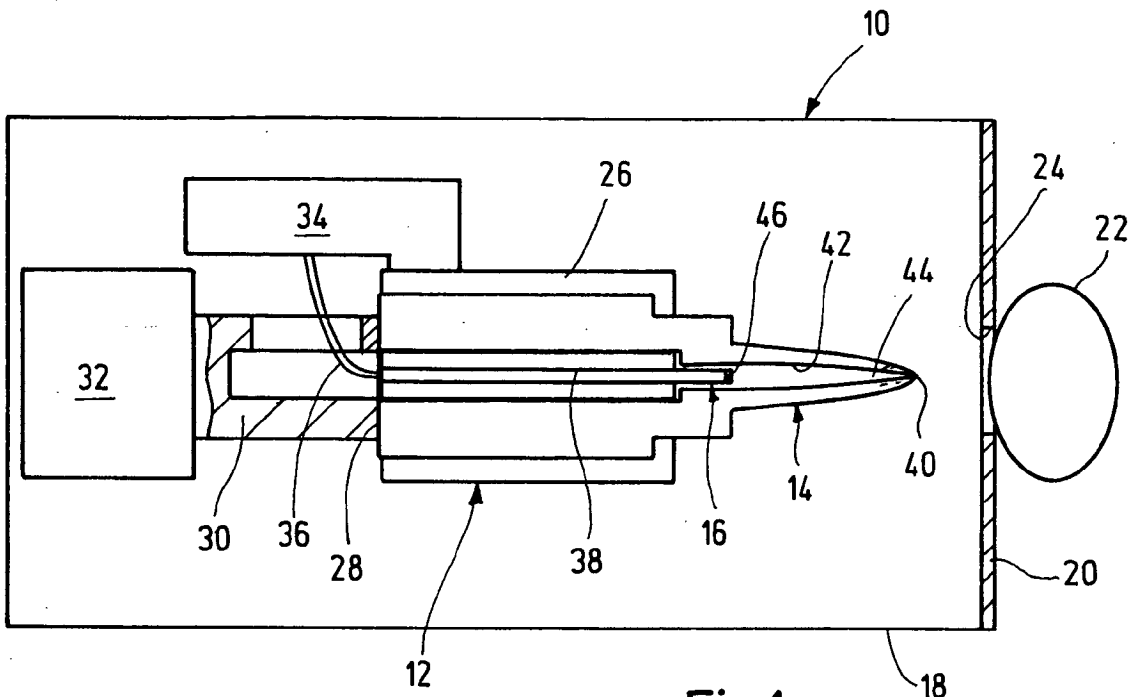


Fig.1a

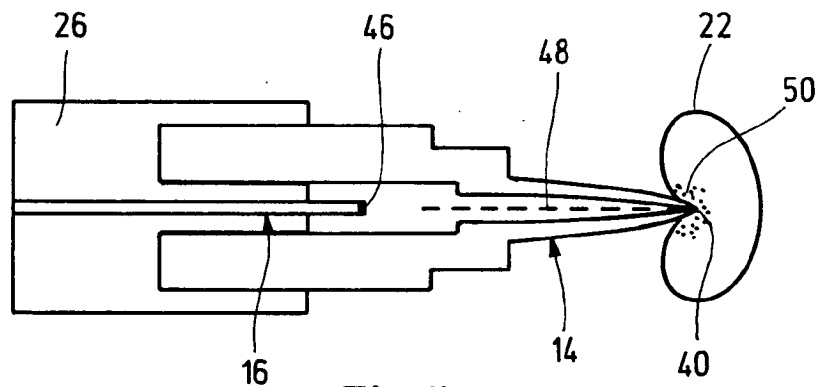


Fig.1b

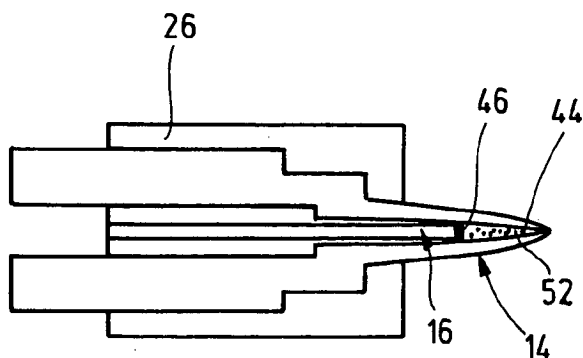


Fig.1c

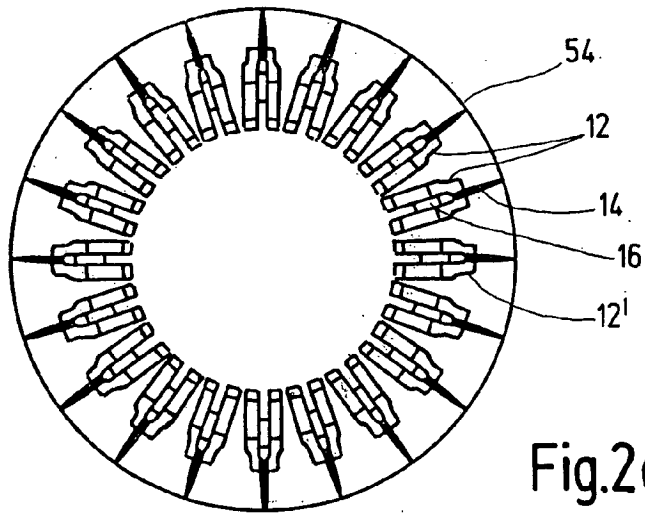


Fig.2a

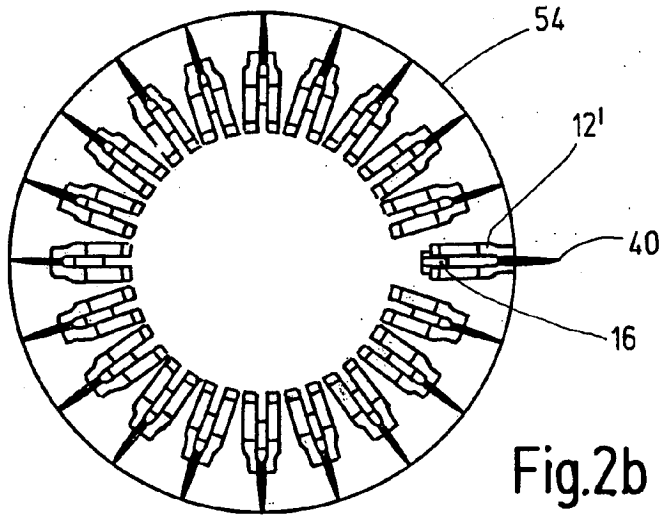


Fig.2b

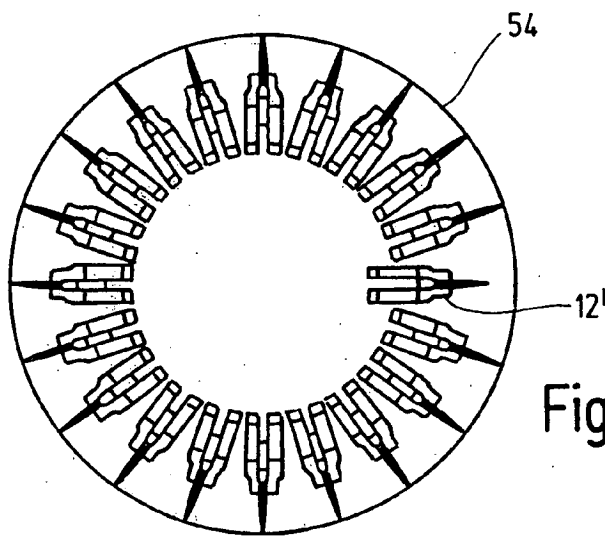


Fig.2c

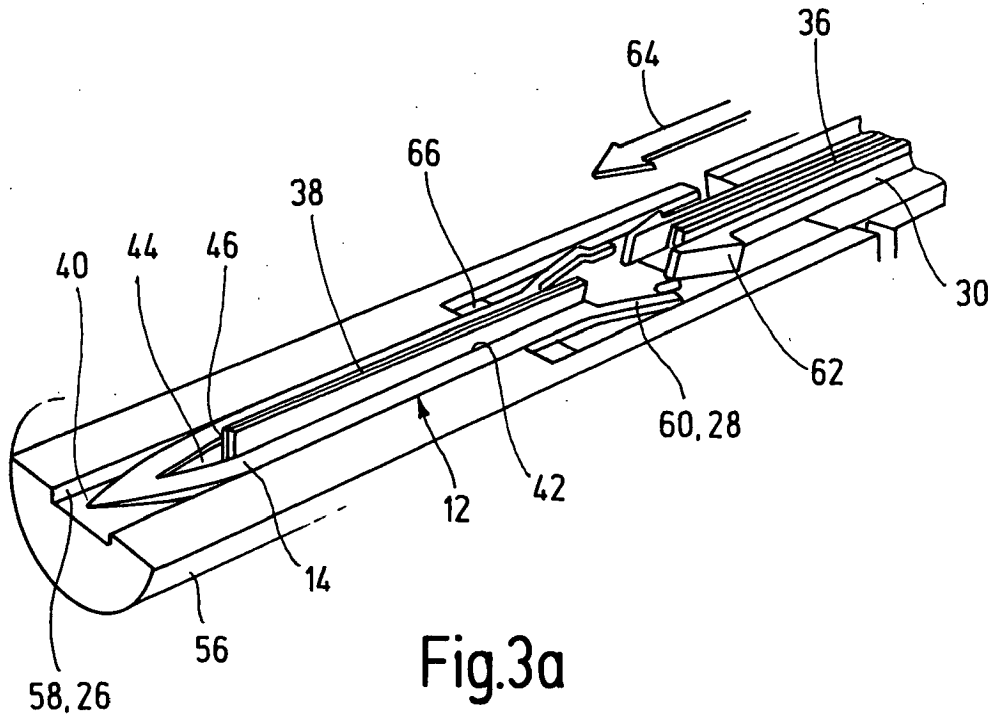


Fig.3a

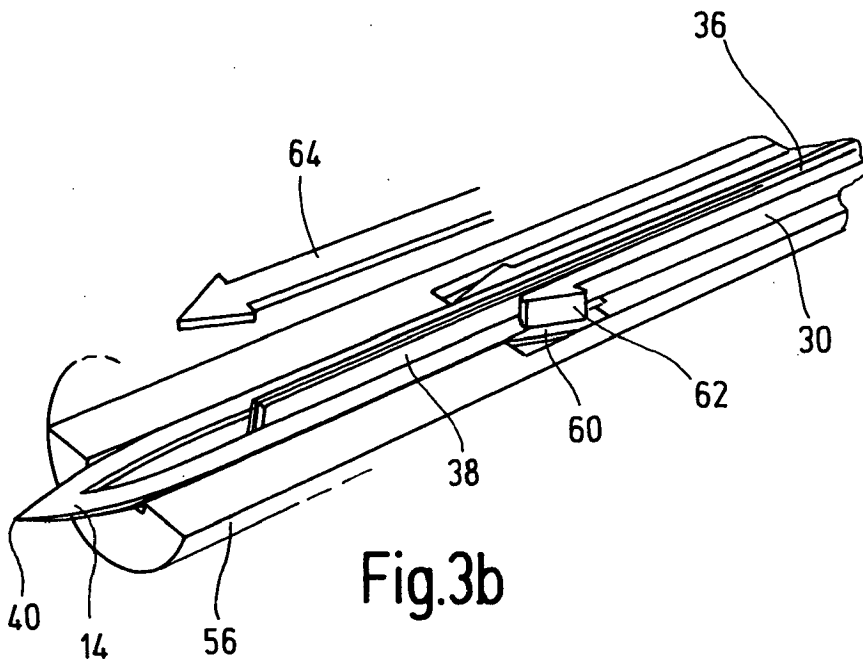


Fig.3b

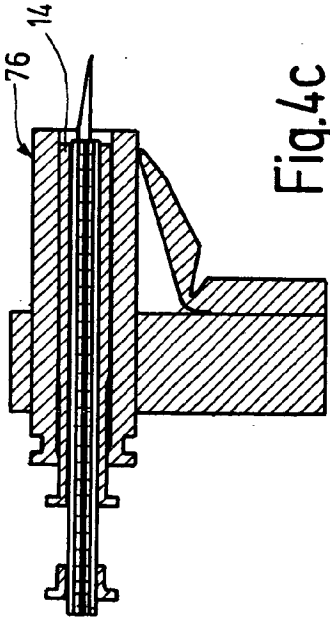


Fig. 4c

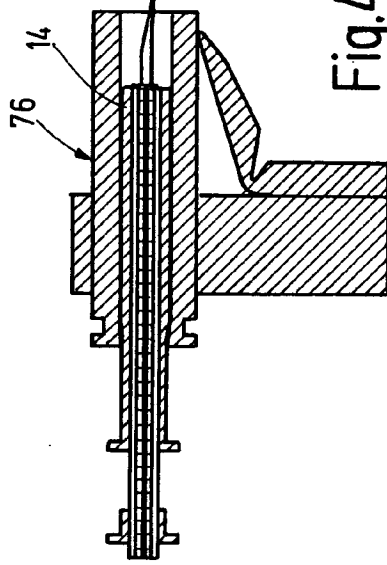


Fig. 4d

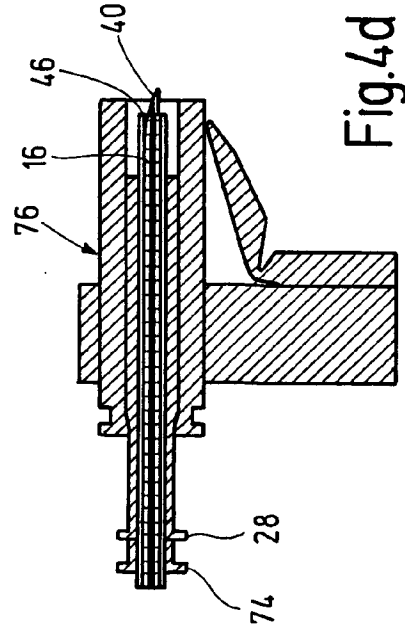


Fig. 4d

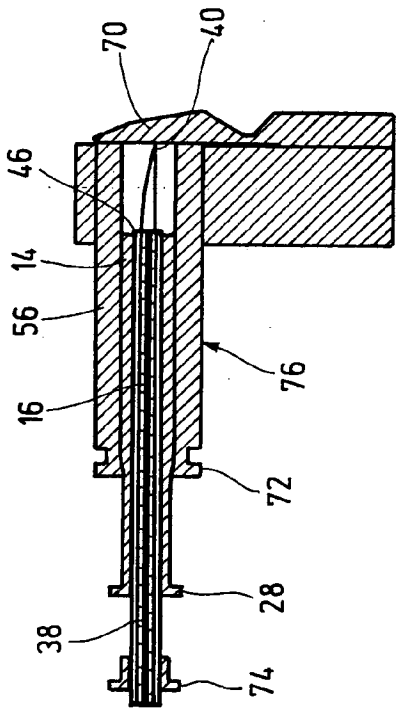


Fig. 4a

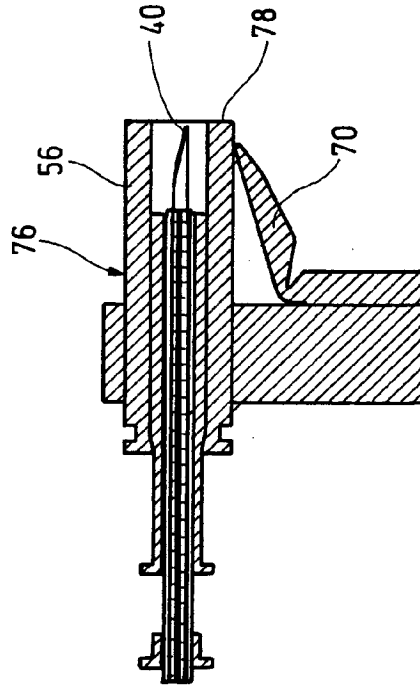


Fig. 4b



Europäisches  
Patentamt

**EUROPÄISCHER TEILRECHERCHENBERICHT**

der nach Regel 45 des Europäischen Patent-  
übereinkommens für das weitere Verfahren als  
europäischer Recherchenbericht gilt

Nummer der Anmeldung

EP 06 02 5269

EINSCHLÄGIGE DOKUMENTE			
Kategorie	Kennzeichnung des Dokuments mit Angabe, soweit erforderlich der maßgeblichen Teile	Betrifft Anspruch	KLASSIFIKATION DER ANMELDUNG (IPC)
X	WO 2004/107970 A1 (ROCHE DIAGNOSTICS GMBH [DE]; HOFFMANN LA ROCHE [CH]; HOENES JOACHIM [D] 16. Dezember 2004 (2004-12-16) * Abbildungen 1,2,3a,3b * * Seite 12, Zeile 27 - Zeile 29 * * Seite 13, Zeile 25 - Zeile 34 * * Seite 14, Zeile 1 - Zeile 2 * -----	1,7,12,17	INV. A61B5/00
X	WO 2004/064636 A (HOFFMANN LA ROCHE [CH]; ROCHE DIAGNOSTICS GMBH [DE]; SACHERER KLAUS-DI) 5. August 2004 (2004-08-05) * Abbildungen 2-5 * * Seite 1, Zeile 6 - Zeile 8 * * Seite 9, Zeile 21 - Zeile 22 * * Seite 10, Zeile 13 - Zeile 18 * * Seite 12, Zeile 5 - Zeile 31 * -----	1-6,8-11	
X	US 2003/199893 A1 (BOECKER DIRK [US] ET AL) 23. Oktober 2003 (2003-10-23) * Absatz [0007] * * Absatz [0091] * ----- -/--	14,15	
			RECHERCHIERTE SACHGEBIETE (IPC)
			A61B
<b>UNVOLLSTÄNDIGE RECHERCHE</b>			
Die Recherchenabteilung ist der Auffassung, daß ein oder mehrere Ansprüche, den Vorschriften des EPÜ in einem solchen Umfang nicht entspricht bzw. entsprechen, daß sinnvolle Ermittlungen über den Stand der Technik für diese Ansprüche nicht, bzw. nur teilweise, möglich sind.			
Vollständig recherchierte Patentansprüche:			
Unvollständig recherchierte Patentansprüche:			
Nicht recherchierte Patentansprüche:			
Grund für die Beschränkung der Recherche: Siehe Ergänzungsblatt C			
7	Recherchenort München	Abschlußdatum der Recherche 23. April 2007	Prüfer Tommaseo, Giovanni
KATEGORIE DER GENANNTEN DOKUMENTE		T : der Erfindung zugrunde liegende Theorien oder Grundsätze E : älteres Patentdokument, das jedoch erst am oder nach dem Anmeldedatum veröffentlicht worden ist D : in der Anmeldung angeführtes Dokument L : aus anderen Gründen angeführtes Dokument ..... & : Mitglied der gleichen Patentfamilie, übereinstimmendes Dokument	
X : von besonderer Bedeutung allein betrachtet Y : von besonderer Bedeutung in Verbindung mit einer anderen Veröffentlichung derselben Kategorie A : technologischer Hintergrund O : nichtschriftliche Offenbarung P : Zwischenliteratur			

EPO FORM 1503 03.82 (P04C09)



Europäisches  
Patentamt

EUROPÄISCHER  
TEILRECHERCHENBERICHT

Nummer der Anmeldung  
EP 06 02 5269

EINSCHLÄGIGE DOKUMENTE			KLASSIFIKATION DER ANMELDUNG (IPC)
Kategorie	Kennzeichnung des Dokuments mit Angabe, soweit erforderlich der maßgeblichen Teile	Betrifft Anspruch	
A	US 2006/229532 A1 (WONG DANIEL [US] ET AL) 12. Oktober 2006 (2006-10-12) * Abbildungen 7-9 * * Absatz [0001] * * Absatz [0043] - Absatz [0044] * -----	1	
A	EP 0 199 484 A2 (AUDIO BIONICS INC [US]) 29. Oktober 1986 (1986-10-29) * Abbildung 9 * * Spalte 15, Zeile 21 - Zeile 56 * -----	1	
A	US 4 622 974 A (COLEMAN JERRY T [US] ET AL) 18. November 1986 (1986-11-18) * das ganze Dokument * -----	1	
A	US 2005/059166 A1 (UNIV BEN GURION [IL]; MARKS S ROBERT [IL]) 17. März 2005 (2005-03-17) * das ganze Dokument * -----	1	RECHERCHIERTE SACHGEBIETE (IPC)
A	US 2004/133127 A1 (ROE JEFFREY N [US] ET AL) 8. Juli 2004 (2004-07-08) * das ganze Dokument * -----	1	



Vollständig recherchierte Ansprüche:  
1-17

Nicht recherchierte Ansprüche:  
18-25

Grund für die Beschränkung der Recherche (nicht patentfähige  
Erfindung(en)):

Artikel 52 (4) EPÜ - Verfahren zur chirurgischen Behandlung des  
menschlichen oder tierischen Körpers

**ANHANG ZUM EUROPÄISCHEN RECHERCHENBERICHT  
 ÜBER DIE EUROPÄISCHE PATENTANMELDUNG NR.**

EP 06 02 5269

In diesem Anhang sind die Mitglieder der Patentfamilien der im obengenannten europäischen Recherchenbericht angeführten Patentdokumente angegeben.  
 Die Angaben über die Familienmitglieder entsprechen dem Stand der Datei des Europäischen Patentamts am  
 Diese Angaben dienen nur zur Unterrichtung und erfolgen ohne Gewähr.

23-04-2007

Im Recherchenbericht angeführtes Patentdokument	Datum der Veröffentlichung	Mitglied(er) der Patentfamilie	Datum der Veröffentlichung
WO 2004107970 A1	16-12-2004	CA 2527229 A1	16-12-2004
		DE 10325699 B3	10-02-2005
		EP 1635699 A1	22-03-2006
		JP 2006527013 T	30-11-2006
		US 2006229533 A1	12-10-2006
WO 2004064636 A	05-08-2004	AU 2004206722 A1	05-08-2004
		BR 0406532 A	13-12-2005
		CA 2513465 A1	05-08-2004
		CN 1741767 A	01-03-2006
		DE 10302501 A1	05-08-2004
		EP 1585444 A1	19-10-2005
		JP 2006516723 T	06-07-2006
		KR 20050093817 A	23-09-2005
		MX PA05006651 A	16-08-2005
		US 2006008389 A1	12-01-2006
		US 2003199893 A1	23-10-2003
CN 1662174 A	31-08-2005		
EP 1501409 A1	02-02-2005		
JP 2005523065 T	04-08-2005		
WO 03088834 A1	30-10-2003		
US 2004049220 A1	11-03-2004		
US 2003199894 A1	23-10-2003		
US 2006229532 A1	12-10-2006	WO 2006108597 A2	19-10-2006
EP 0199484 A2	29-10-1986	AU 5699086 A	05-11-1986
		DE 3687994 D1	22-04-1993
		WO 8605966 A1	23-10-1986
		US 4637403 A	20-01-1987
US 4622974 A	18-11-1986	KEINE	
US 2005059166 A1	17-03-2005	AU 2004270984 A1	17-03-2005
		CA 2539858 A1	17-03-2005
		EP 1682871 A2	26-07-2006
		WO 2005024397 A2	17-03-2005
US 2004133127 A1	08-07-2004	KEINE	

EPO FORM P0461

Für nähere Einzelheiten zu diesem Anhang : siehe Amtsblatt des Europäischen Patentamts, Nr.12/82

**IN DER BESCHREIBUNG AUFGEFÜHRTE DOKUMENTE**

*Diese Liste der vom Anmelder aufgeführten Dokumente wurde ausschließlich zur Information des Lesers aufgenommen und ist nicht Bestandteil des europäischen Patentdokumentes. Sie wurde mit größter Sorgfalt zusammengestellt; das EPA übernimmt jedoch keinerlei Haftung für etwaige Fehler oder Auslassungen.*

**In der Beschreibung aufgeführte Patentdokumente**

- EP 2006009945 W [0002]

专利名称(译)	用于研究体液的装置和方法		
公开(公告)号	<a href="#">EP1929937A1</a>	公开(公告)日	2008-06-11
申请号	EP2006025269	申请日	2006-12-07
[标]申请(专利权)人(译)	罗氏诊断公司		
申请(专利权)人(译)	F.霍夫曼罗氏公司 罗氏诊断有限公司		
当前申请(专利权)人(译)	F.霍夫曼罗氏公司 罗氏诊断有限公司		
[标]发明人	HAAR HANS PETER LIST HANS		
发明人	HAAR, HANS-PETER LIST, HANS		
IPC分类号	A61B5/00		
CPC分类号	A61B5/14532 A61B5/150022 A61B5/150335 A61B5/150412 A61B5/150511 A61B5/150755 A61B5/15113 A61B5/1513 A61B5/15142 A61B5/15151 A61B5/15161 A61B5/15176 A61B5/15186 A61B5/1519 A61B5/15194 A61B5/157 A61B2562/0295		
外部链接	<a href="#">Espacenet</a>		

摘要(译)

装置 (10) 具有刺穿元件 (14)，刺穿元件 (14) 沿刺穿轴线刺入身体部分 (22)。元件 (14) 具有用于收集通过穿刺获得的体液的收集容积 (44)。接收元件 (16) 被配置用于验证体液的物质。刺穿元件和接收元件相对于彼此可移动地设置在刺穿轴线中，使得接收元件在穿刺之后的转移阶段期间沿刺穿方向浸入收集容积中。以下还包括独立权利要求：(1) 作为一次性部件的穿刺单元 (2) 用于检查体液的方法，特别是用于执行血糖测试的方法 (3) 用于形成为一次性部件的装置的消毒方法。

